

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 50 (1970)
Heft: 3: La région Rhône-Alpes et la Suisse

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

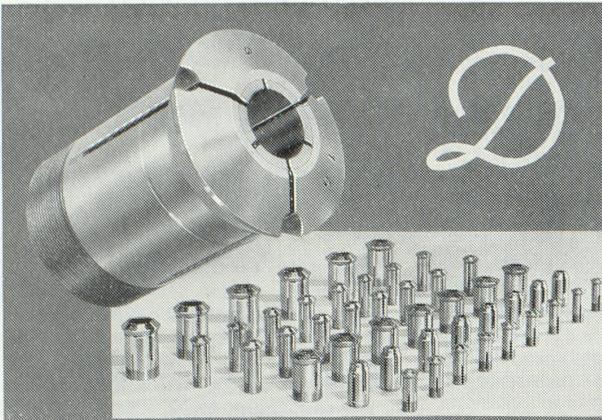
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Plus haute précision
Production accrue
avec les canons en métal dur 

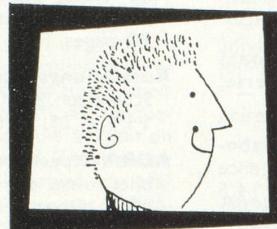
Fabrique d'outillage de précision

Walter Dünner S.A.

2740 MOUTIER (Suisse)

Téléphone (032) 93 11 52

Télex 3 42 56



pour lui



pour eux



pour elle

R. L. Dupuy

OVOMALTINE
DONNE DES FORCES

B BANK OF
AMERICA

National Trust and Savings Association

SAN FRANCISCO – LOS ANGELÈS – NEW YORK

Guichets en Europe :

AMSTERDAM

ANVERS

ATHÈNES

BIRMINGHAM

BRUXELLES

DUBLIN

DÜSSELDORF

FRANCFORT

LONDRES

LUXEMBOURG

LYON

MANCHESTER

MARSEILLE

MUNICH

PARIS

ROTTERDAM

VIENNE

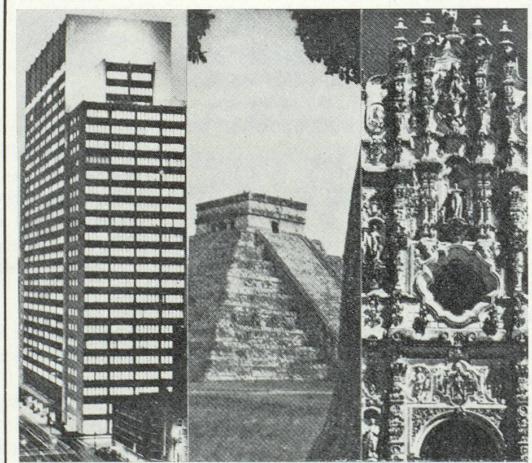
ZÜRICH

PARIS : 28, place Vendôme (1^{er})

LYON : 3, rue Victor-Hugo (2^e)

MARSEILLE : 24, place Castellane (6^e)

ZÜRICH : Börsenstrasse 16



**partout dans le monde...
et demain plus loin encore**

TRANSPORTS
INTERNATIONAUX



Commissionnaire
en douane
No 3.104

DELLE (90) Siège social
18, bis, avenue de la Gare
Tél. 29.10.06 - Télex 36.945

BELFORT (90)
18, rue Denfert-Rochereau
Tél. 28.40.15 - Télex 36.945

SAINT-LOUIS (68)
18, rue de la Paix
Tél. 67.81.19 - Télex 87.862

BALE 13 - POSTFACH 7

BONCOURT (Suisse)
Case postale 26
Tél. 7.56.31

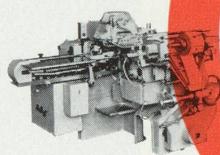
MULHOUSE (68)
Gare de Mulhouse-Dornach
Tél. 42.24.58

Bureau de Douanes
intérieures
de **MONTBELIARD**

Empaqueteuses SIG

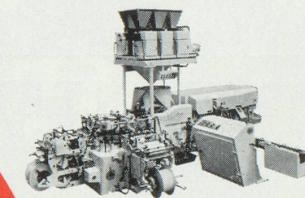
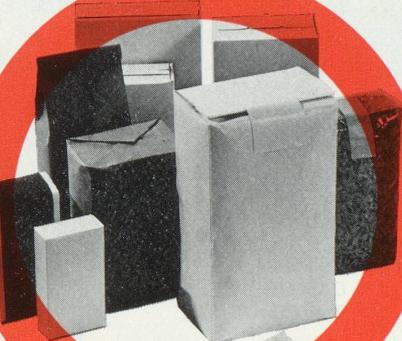
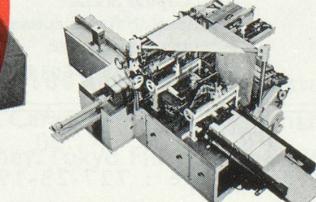
SIGRESS et SIGMINOR
pour l'enveloppement tubulaire
d'articles
de biscuiterie,
de boulangerie,
de chocolaterie,
etc.

Empaqueteuses
classiques SIG
renommées dans le
monde entier depuis
des décennies
pour articles
de biscuiterie,
de chocolaterie
et autres,
en présentation
traditionnelle.



Plus de 20 modèles
de machines SIG
pour le condition-
nement de produits
en vrac, allant des
poudres les plus
fines aux pâtes
alimentaires.

Fardeleuses SIG
pouvant être
installées
en unités
indépendantes
ou intégrées
dans des lignes
automatiques de
conditionnement.

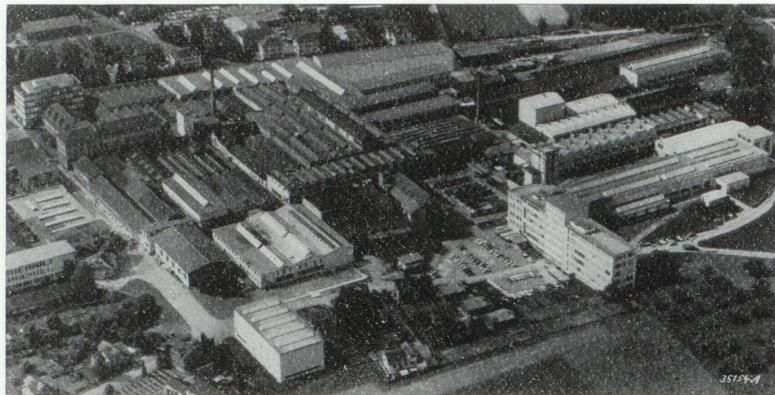


**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE SUISSE
NEUHAUSEN-CHUTES DU RHIN
SUISSE**

EMONOT & Cie

**181, rue Championnet
Paris 18^e
Téléphone 627.29-56**

**Salon de l'Emballage Paris
9-15 Novembre 1970
Porte de Versailles
Stand N^o 10201**



BUHLER

Machines et Installations

de Minoteries et Semouleries — Usines pour la fabrication d'aliments composés pour le bétail — Génie chimique — Huilleries — Malteries — Silos et Entrepôts — Manutention mécanique et pneumatique pour transport horizontal et vertical — Fabriques de pâtes alimentaires — Fabriques de cacao et chocolat — Broyeuses pour couleurs — Machines à couler sous pression — Machines à injecter les matières thermoplastiques — Installations pour le compostage d'ordures ménagères

BUHLER FRÈRES

33, rue du Louvre - PARIS 2^e

Tél. 231.89-94 (8 lignes)

B. P. 32-01

Télex : 23 948 Buhler PARIS

GROUPE WINTERTHUR - LA FÉDÉRALE

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Entreprises privées régies par le décret-loi du 14 Juin 1938)



WINTERTHUR-ACCIDENTS

INCENDIE
RESPONSABILITÉS
CIVILES

DÉGATS DES EAUX
BRIS DE GLACES

FORMULES MODERNES
COMBINÉES
MULTIRISQUES

•
Capital social
48 millions de francs suisses
entièrement versé
R. C. Paris 55 B-8444

WINTERTHUR-VIE

TOUTES ASSURANCES
EN CAS DE DÉCÈS
ET EN CAS DE VIE

RETRAITES
REVALORISABLES

ASSURANCES
COLLECTIVES
DU PERSONNEL
DES ENTREPRISES

•
Capital Social
20 millions de francs suisses
entièrement versé
R. C. Paris 55 B-9034

LA FÉDÉRALE

TRANSPORT
CRÉDIT

RISQUES DIVERS
ACCIDENTS
INCENDIE

RISQUES TERRESTRES
et MARITIMES

•
Capital Social
10 millions de francs suisses
dont 6 millions versés
R. C. Paris 57-B-17094

DIRECTIONS POUR LA FRANCE : 30, Avenue Victor-Hugo — PARIS 16^e
Téléphone : 727-23-19 +

Notre position-clé dans le monde
vous ouvre de nouvelles
perspectives d'affaires



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Schweizerischer Bankverein

Swiss Bank Corporation



Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Zurich etc. (100 succursales en Suisse). Londres, New York, San Francisco. Représentations à Beyrouth, Buenos Aires, Caracas, Hong Kong, Johannesburg, Lima, Los Angeles, Madrid, Mexico, Paris, Rio de Janeiro, São Paulo, Sydney, Tokyo. Filiales à Montréal, Nassau/Bahamas, Panama, Toronto.

Représentation à Paris: 31, Avenue de l'Opéra - Téléphone 073 90.27

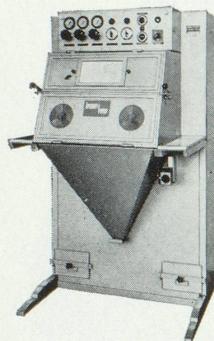
Automates pour le traitement des surfaces — Ebavurage

Divers automates pouvant être montés sur nos machines permettent :

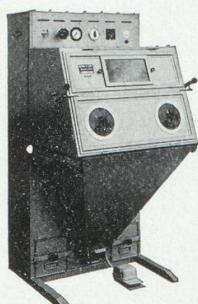
- a) des sablages et traitements automatiques ;
- b) des ébavurages et finitions de tous ordres ;
- c) une économie et rationalisation garantie.

Chaque demande fait l'objet d'essais préliminaires et divers en présence de l'intéressé, permettant une garantie complète sur les résultats recherchés.

Sableuses



Unibloc 70/100 Sp.



Unibloc 70

A la pointe du progrès !

Appareil de sablage de grandeur moyenne employé dans la mécanique de précision - la fabrication d'outillages - de machines et d'appareils de tous genres. Ouverture totale de la chambre de travail - éclairage néon - 1 pistolet de haut rendement - épurateur d'air comprimé - réducteur de pression - manomètre - soupape électromagnétique - interrupteur à pédale - groupe de ventilation et de dépollution par ventilateur et système centrifuge incorporé. Possibilité de montage d'un dispositif spécial pour le traitement de petites pièces par séries.

Encombrement en plan : 0,7 × 0,92 m

Hauteur : 1,45 m

Chambre de travail : 0,7 × 0,5 × 0,4 m

HERMES

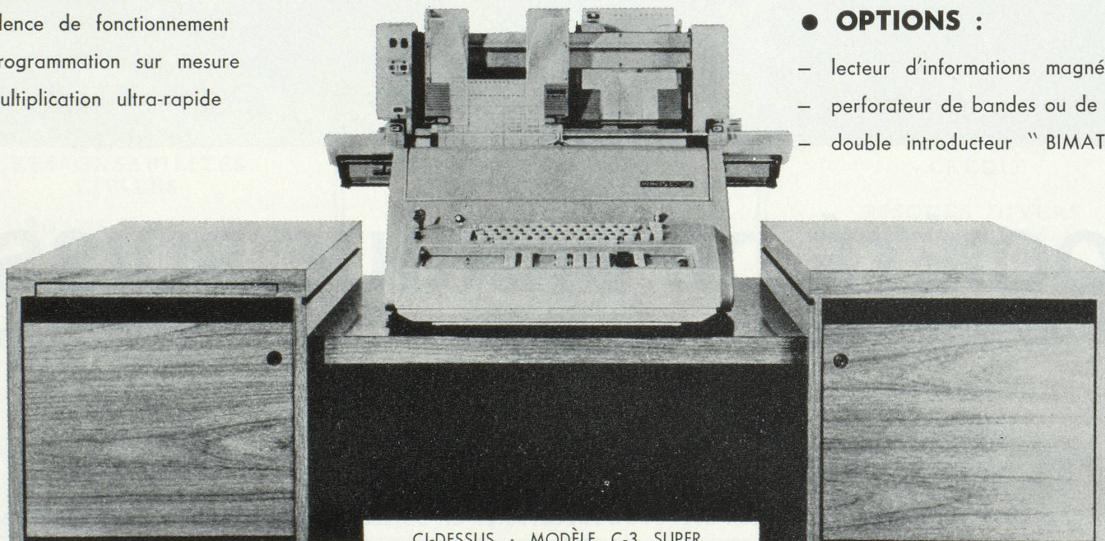
● AVANTAGES :

- silence de fonctionnement
- programmation sur mesure
- multiplication ultra-rapide

LA NOUVELLE FACTURIÈRE **F-4** A CIRCUITS INTÉGRÉS
ET UNE GAMME DE MACHINES COMPTABLES ET FACTURIÈRES
C-3 SUPER ET **F-3** SUPER A CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE

● OPTIONS :

- lecteur d'informations magnétiques
- perforateur de bandes ou de cartes
- double introducteur "BIMATIC"



CI-DESSUS : MODÈLE C-3 SUPER

HERMES PAILLARD S.A.

Liste des concessionnaires régionaux et documentation sur demande

DÉPARTEMENT MACHINES COMPTABLES ET MAGASIN D'EXPOSITION :
2, place du Théâtre-Français, PARIS-1^{er} — Tél 742-31-56

FOIRES & EXPOSITIONS INTERNATIONALES

Services spécialisés présents dans toutes les manifestations

GONDRAND FRÈRES

TRANSPORTS INTERNATIONAUX TERRESTRES, MARITIMES & AÉRIENS

SUCCURSALE DE PARIS - 22, rue de la Douane - 10^e - Commissionnaires agréés en douane n° 3155 - Tél. : 208 29 40 & 37 90 - Telex : 22 750

TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANÇOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé n° 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS
TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél. : 105

PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : CENtral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse



LANDIS & GYR

- Compteurs d'électricité
- Disjoncteurs de branchement
- Horloges de commande — Relais
- Télécommandes — Téléméasures
- Contrôle et régulation de chauffage
- Indicateurs de taxes téléphoniques
- Mesure et contrôle en physique nucléaire

LANDIS & GYR

Société à Responsabilité Limitée au capital de 4.000.000 F
Siège Social & Usine : B.P. 208
(03)-MONTLUÇON
Direction Commerciale : 153, rue de Rome, PARIS-17^e
Tél. : (1) 227.91-32

LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS
SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS
DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

BALE - PARIS
PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

PARIS-9^e, 52, rue de la Chaussée-d'Antin — Tél. 526-09-00 et 874-33-95
Tél. 23 976 — Service 118

BALE, Centralbahnstrasse 17 — Tél. 34-74-40 — Telex 62 176

DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse
Déménagements

Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^e
Tél. 073.68-00

BANQUE DE L'UNION PARISIENNE C.F.C.B.

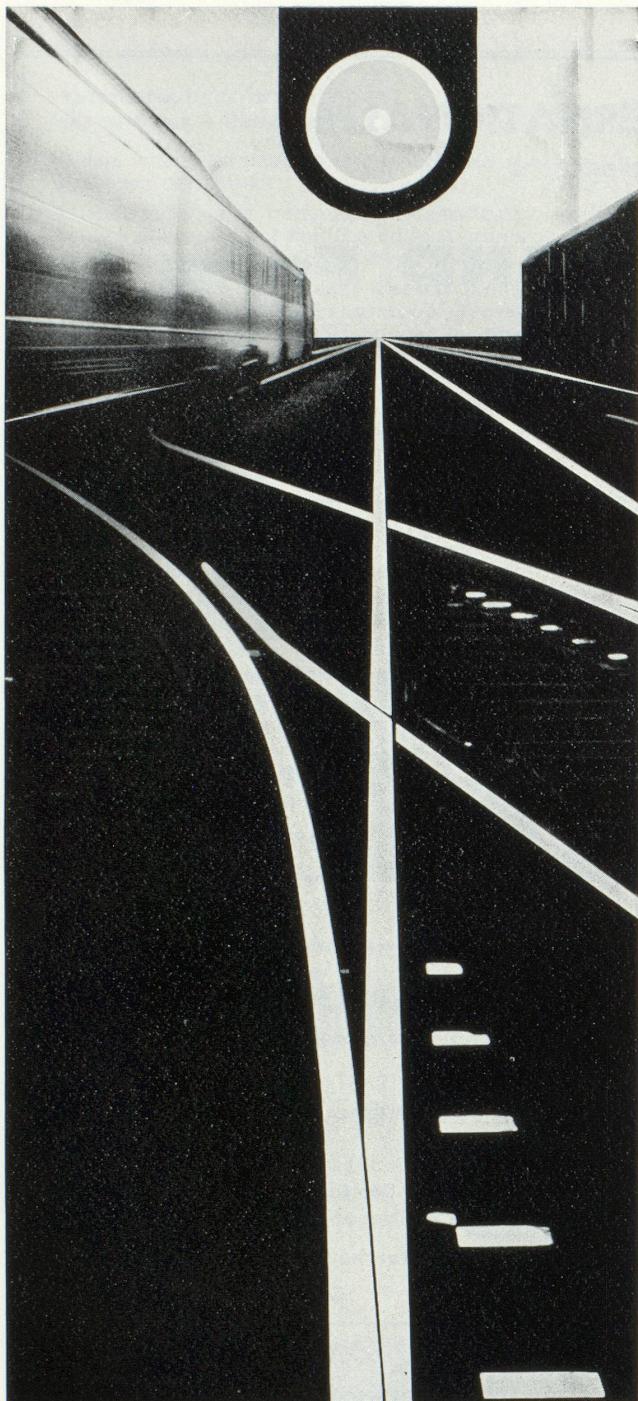
S. A. au capital de 80.002.500 F

Siège social : 6 et 8, boulevard Haussmann - PARIS-9^e

**TECHNIQUE BANCAIRE
EXPÉRIENCE FINANCIÈRE**

Plus de 200 guichets en France — Correspondants dans le monde entier





avec le train
voie libre

SNCF

45-68

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRERIE

F. SENN

13, BOULEVARD ST-DENIS

PARIS
GUTENBERG 56-78



ÉCOLE MODERNE DE SECRÉTARIAT
PIGIER
Speedwriting
Formation accélérée
Sténodactylo bilingue
Cours du jour et du soir
3, Confédération, GENÈVE - Tél. 258015

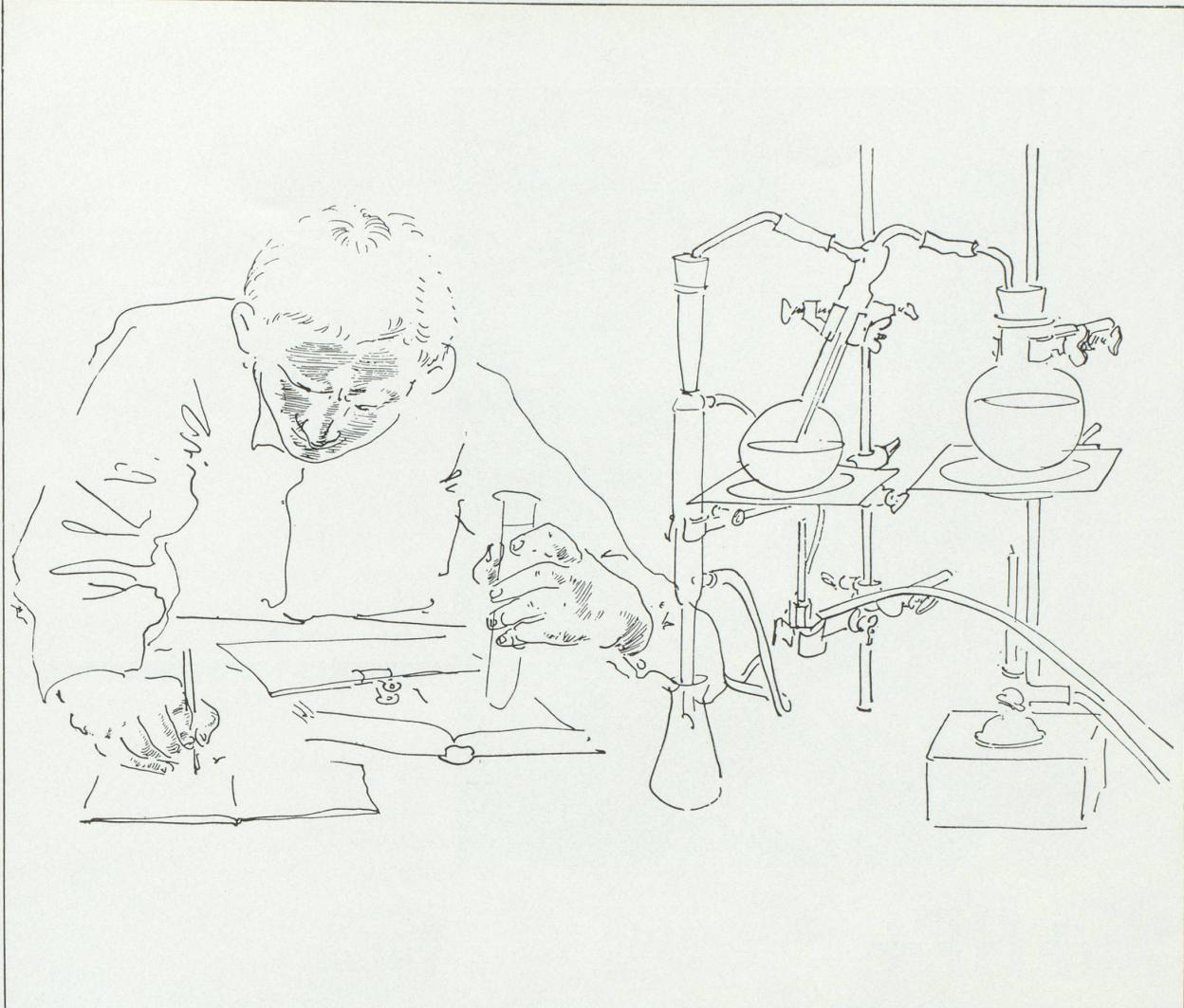
— Cours d'été également —

ÉCOLE DU RHÔNE
ENSEIGNEMENT LITTÉRAIRE
ET COMMERCIAL
Membre de l'Association genevoise
des Écoles privées

DIPLOME DE
* LITTÉRATURE
FRANÇAIS
CORRESPONDANCE
FRANÇAISE
LANGUES

2, rue Vallin, 2^e étage
GENÈVE
Téléphone : 32.46.20

SECRETAIRE
* STÉNO
DACTYLO
DROIT
COMMERCIAL
COMPTABILITÉ



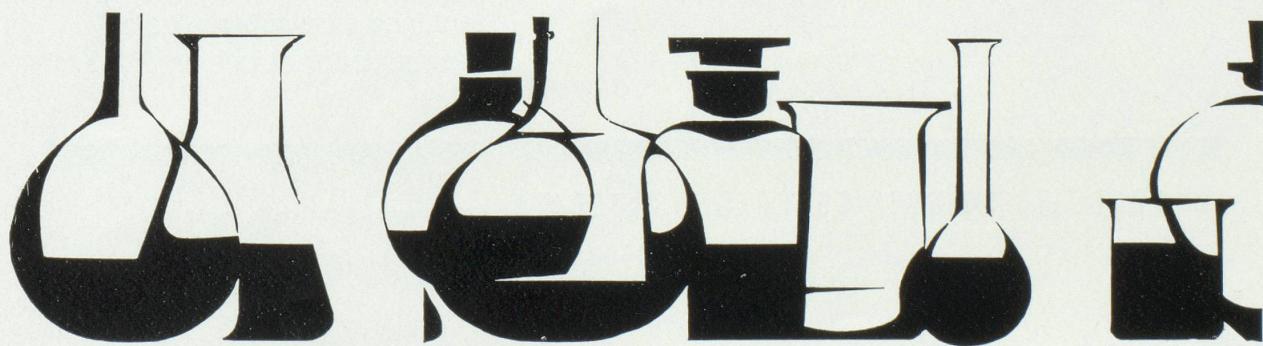
CIBA est toujours préoccupée de mieux répondre aux besoins de sa clientèle. L'année 1957 fut marquée par l'apparition des colorants *Cibacrone* qui, tant par leur éclat et leurs excellentes solidités que par le principe même de leur liaison chimique avec la fibre textile, retinrent l'attention des utilisateurs par les débouchés offerts en teinture et en impression. Depuis cette date, leur succès n'a cessé de

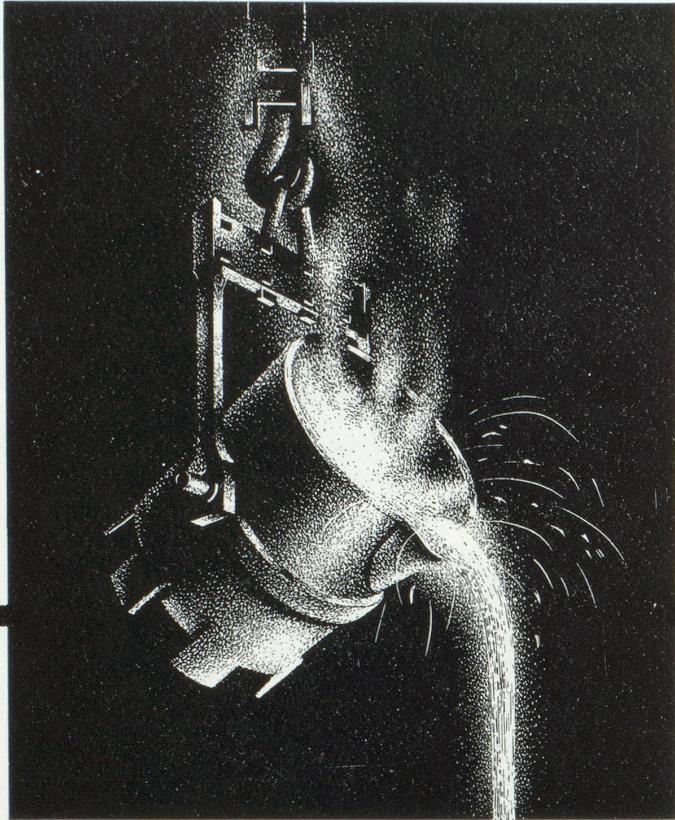
croître et la gamme même des produits s'est considérablement élargie.

En 1961, CIBA présentait à l'industrie lainière le procédé *Cibaphasol*, contribuant ainsi dans une large mesure à résoudre le problème de la teinture de la laine en continu.

CIBA a un souci constant de la recherche au service de la qualité.

C I B A





+GF+

Produits de fonderie et machines de qualité

Raccords
Fonte malléable
Acier moulé électrique
Fonte grise
Fonte de fer à graphite sphéroïdal
Moulages en alliages légers
Armatures pour lignes aériennes
Roues et attelages pour véhicules routiers et ferroviaires
Machines-outils
Machines de fonderie
Machines à travailler le bois
Automatisation de métiers à tisser

PRODUITS SUISSES GEORGES FISCHER S.A. 14, Rue Froment - PARIS XI^e, Tél. Roq. 37-42

P 340/2P



*à
votre
service
dans le
monde entier*



AIR FRANCE

U&O

Firmenich



*Seuls concessionnaires
pour la France :*

FIRMENICH & C^{ie}
93, avenue de Neuilly
92-NEUILLY-SUR-SEINE

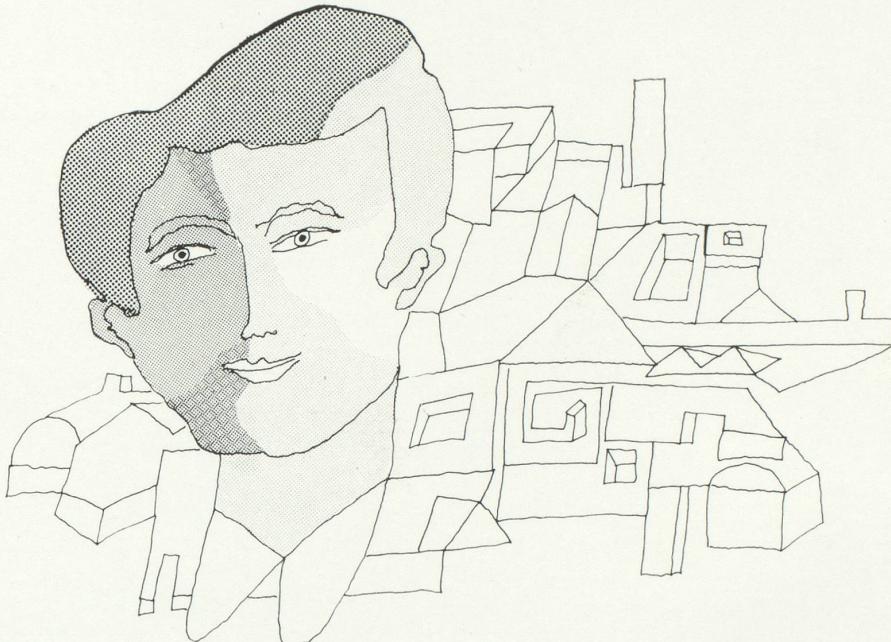
Tél. 624-90-93

Éditeur : Chambre de commerce suisse en France. Directeur de la publication : Georges O. Robert-Tissot. Rédactrice : F. Villemain.
C.P.P.P. N° 21.500 — Dépôt légal : 3^e trimestre 1970. — N° d'ordre : 9.181 — 62.300.
Ce numéro a été tiré sur les presses de F.D. Imprimerie Alençonnaise. B.P. 57, 61-Alençon.

Ce numéro a été réalisé sur papier couché Berry lisse et carte couchée 2 faces des Papeteries de France

industriels

l'avenir est à ceux qui savent sortir de leurs frontières



Pour vous implanter dans la vallée du Rhône moyen, une des régions clefs de l'économie européenne,

la **SEDRO** vous offrira en matière de terrain viabilisé un produit complet sans surprise et à des prix fermes et très compétitifs.
La viabilité c'est en particulier :

- tous les branchements : voirie, eau, électricité, égouts, etc...
- les lignes téléphoniques (réservation par les PTT d'un certain nombre de lignes pour la **SEDRO**) et le Telex si nécessaire.
- l'exonération de la taxe locale d'équipement.
- **VOTRE TERRAIN IMMÉDIATEMENT** disponible
SERA IMMÉDIATEMENT rentable

Il est situé selon vos besoins, à

VALENCE zone industrielle de 30 ha

PORTEs-les-VALENCE zone industrielle de 120 ha

MONTELIMAR zone industrielle de 100 ha (Zone 2 = aide de l'Etat)

SEDRO

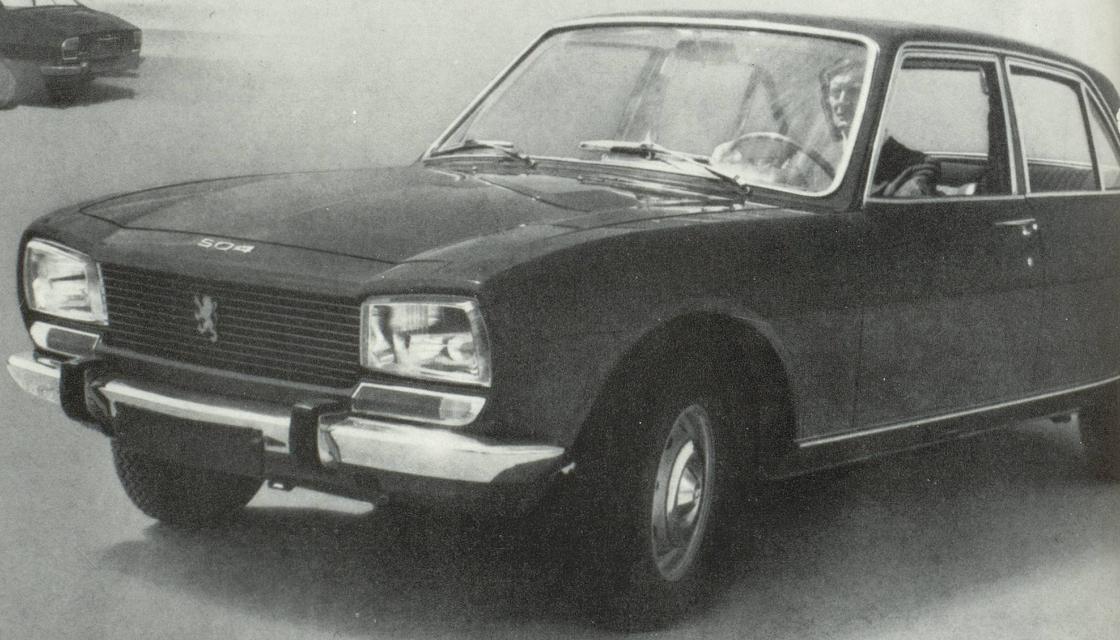
société d'équipement du département de la Drôme

14, avenue P.-Semard, **VALENCE (26)**

Tél. : 43.17.70 à Valence et 60.45.13 à Lyon (Service Industriel de la Société)

**vous aimez
aller vite et
loin**

... elle aussi



Puissante, nerveuse et rapide avec son nouveau moteur 2 litres, la 504 vous conduira vite et loin.

Vous la voyez sur toutes les routes, mais la connaissez-vous vraiment bien ?

★ 3 nouveaux moteurs au choix

- ★ 4 roues indépendantes
- ★ 4 freins à disque assistés
- ★ boîte de vitesses classique ou automatique
- ★ sièges-fauteuils avec appui-tête réglable
- ★ rayon de braquage de 5,20 m.

★ toit ouvrant ou non
Et combien d'autres équipements que vous découvrirez vous-mêmes chez les Concessionnaires Peugeot.

504
PEUGEOT

Peugeot produit plus pour vous livrer plus vite